

**Decree on Alterations and Amendments to the Decree on the Government  
Administration's Organization and Manner of Work  
(Redacted)**

*Uredbu o izmjenama i dopunama uredbe o organizaciji i načinu rada državne uprave  
(isjećen)*

Na osnovu člana 94 tačka 6 Ustava Republike Crne Gore, a u vezi sa članom 24 Zakona o državnoj upravi ("Sl.list RCG", broj 38/03), Vlada Republike Crne Gore, na sjednici održanoj 23. novembra 2006 godine, donijela je

**UREDBU  
O IZMJENAMA I DOPUNAMA UREDBE O  
ORGANIZACIJI I NAČINU RADA DRŽAVNE  
UPRAVE**

...

Član 3

Član 4 mijenja se i glasi:

**"Ministarstvo unutrašnjih poslova i javne uprave** vrši poslove uprave koji se odnose na: useljavanje, vizni sistem, davanje azila, državljanstvo, naturalizaciju, putne isprave, lične karte, prebivalište i registar građana; jedinstveni matični broj; lično ime; matične registre; . . . saradnju sa međunarodnim organizacijama . . . upravni nadzor u oblastima za koje je ministarstvo osnovano, kao i druge poslove koji su mu određeni u nadležnost."

...

Član 13

Član 15 mijenja se i glasi:

**"Ministarstvo zdravlja, rada i socijalnog staranja** vrši poslove uprave koji se odnose na: . . . zaštitu raseljenih i izbjeglih lica; izradu i implementaciju strateških dokumenata iz oblasti . . . zaštite raseljenih i izbjeglih lica; ratifikovanje međunarodnih konvencija i zaključivanje međunarodnih sporazuma u oblasti . . . zaštitu raseljenih i izbjeglih lica; saradnju sa Crvenim krstom Crne Gore; saradnju sa nevladinim organizacijama; saradnju sa UN agencijama i drugim međunarodnim organizacijama; upravni nadzor u oblastima za koje je ministarstvo osnovano, kao i druge poslove koji su mu određeni u nadležnost."

...

On the basis of Article 94, item 6, of the Constitution of the Republic of Montenegro, and in conjunction with Article 24 of the Law on Government Administration ("Official Gazette RM", No. 38/03), the Government of the Republic of Montenegro, at the session held on 23 November 2006, has passed a

**DECREE  
ON ALTERATIONS AND AMENDMENTS TO  
THE DECREE ON THE GOVERNMENT  
ADMINISTRATION'S ORGANIZATION AND  
MANNER OF WORK**

...

Article 3

Article 4 is changed to read:

**"The Ministry of Interior Affairs and Public Administration** exercises administrative functions related to: immigration, the visa system, the granting of asylum, citizenship, naturalization, passports, personal identification cards, domicile and the registry of inhabitants; the unique registration number; the personal name; the registry logs; . . . cooperation with international organizations . . . administrative oversight in the fields for which the Ministry is founded, as well as other affairs that are defined within its competence."

...

Article 13

Article 15 is changed to read:

**"The Ministry of Health, Labour and Social Welfare** exercises administrative functions related to: . . . the protection of displaced persons and refugees; the creation and implementation of strategic documents in the fields of . . . the protection of displaced persons and refugees; ratification of international conventions and conclusion of international agreements in the fields of . . . the protection of displaced persons and refugees; cooperation with the Montenegrin Red Cross; cooperation with non-governmental organizations; cooperation with UN agencies and other international organizations; administrative supervision in the fields for which the Ministry is founded, as well as other affairs that are defined within its competence."

...

Član 15

Član 17 mijenja se i glasi:

"**Ministarstvo za zaštitu ljudskih i manjinskih prava** vrši poslove uprave koji se odnose na: praćenje ostvarivanja i zaštitu prava manjina i njihovih pripadnika u dijelu njihovog nacionalnog, etničkog, kulturnog, jezičkog i vjerskog identiteta; unapređivanje međusobnih odnosa manjina; dalje unapređenje međuetničke tolerancije u Republici, kao i uspostavljanje i održavanje nesmetanih kontakata manjina i njihovih pripadnika sa građanima van Republike sa kojima imaju zajedničko nacionalno i etničko porijeklo, kulturno historijsko nasljeđe kao i vjerska ubjeđenja; oblast ljudskih prava u pitanjima koja nijesu u djelokrugu drugog ministarstva, kao i druge poslove koji su mu određeni u nadležnost."

...

Član 21

Poslije člana 39a dodaje se novi član 39b koji glasi:

"Član 39b

**Zavod za zbrinjavanje izbjeglica** vrši poslove uprave koji se odnose na: smještaj lica koja traže azil, kojima je priznat status izbjeglica, odobrena dodatna ili privremena zaštita u centru za smještaj lica koja traže azil ili drugom objektu za smještaj; smještaj i zbrinjavanje lica sa posebnim potrebama koja traže azil i kojima je dat azil; pružanje pomoći u ostvarivanju prava na socijalnu zaštitu, zdravstvenu zaštitu, obrazovanje, humanitarnu pomoć, pravnu pomoć, rad i druga zakonom propisana prava licima koja traže azil i kojima je azil dat; saradnju sa Visokim komesarijatom Ujedinjenih nacija za izbjeglice, drugim međunarodnim organizacijama i institucijama, Crvenim krstom Crne Gore i drugim organizacijama i institucijama koje se bave zaštitom izbjeglica; pomoć u spajanju članova porodica izbjeglica; organizovanje vaspitnih, obrazovnih i drugih programa; uključivanje u društveni, ekonomski i kulturni život; realizaciju nacionalnih, regionalnih i međunarodnih dokumenata za rješavanje pitanja izbjeglica i lica koja imaju priznat status raseljenog lica u Republici; pomoć u ostvarivanju prava crnogorskih državljana pri povratku u Republiku u skladu sa obavezama utvrđenim ugovorom o readmisiji, kao i druge poslove koji su mu određeni u nadležnost."

Article 15

Article 17 is changed to read:

"**The Ministry for the Protection of Human and Minority Rights** exercises administrative functions related to: monitoring the exercise and protection of the rights of minorities and their members in terms of their national, ethnic, cultural, linguistic and religious identity; promotion of mutual relations of minorities; further promotion of interethnic tolerance in the Republic, as well as the establishment and maintenance of undisturbed contact of minorities and their members with communities outside of the Republic with whom they share national or ethnic origins, cultural-historical legacies, or religious beliefs; the area of human rights on questions that are not within the competence of another ministry, as well as other affairs that are defined within its competence."

...

Article 21

After Article 39a, a new Article 39b is added, reading:

"Article 39b

**The Bureau for the Care of Refugees** exercises administrative functions related to: the accommodation, in the center for the accommodation of asylum seekers or another facility for accommodation, of persons who seek asylum, who have been granted refugee status, or who have been accorded subsidiary or temporary protection; the accommodation and care of persons with special needs who seek asylum and to whom asylum is given; the provision of assistance in realizing of the rights to social welfare, health care, education, humanitarian aid, legal aid, employment and other rights prescribed by the law, to persons who seek asylum and to whom asylum is given; cooperation with the United Nations High Commissioner for Refugees and other international organizations and institutions, with the Montenegrin Red Cross and other organizations and institutions that deal with the protection of refugees; assistance with the reunification of the members of refugee families; organization of educational, pedagogical and other programmes; inclusion in social, economic and cultural life; the realization of national, regional and international instruments for resolving the issues of refugees and persons who have the recognized status of displaced persons in the Republic; assistance in the exercise of rights of Montenegrin citizens returning to the Republic in compliance with the responsibilities designated by

...

Član 24

Član 47 mijenja se i glasi:

"Nadzor nad zakonitošću i cjelishodnošću rada organa uprave vrše:

...

**10. Ministarstvo zdravlja, rada i socijalnog staranja nad:**

...

- Zavodom za zbrinjavanje izbjeglica.

..."

Član 25

Poslije člana 62ž dodaje se pet novih članova koji glase:

"...

Član 62l

Zavod za zbrinjavanje izbjeglica počće se radom u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ove uredbe, u kom roku će preuzeti poslove Komesarijata za raseljena lica Vlade Republike Crne Gore, zaposlene na tim poslovima, kao i opremu, inventar, sredstva i službenu dokumentaciju.

U roku iz stava 1 ovog člana utvrdiće se akt o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji Zavoda za zbrinjavanje izbjeglica."

Član 26

Danom stupanja na snagu ove uredbe prestaju da važe odredbe Uredbe o zbrinjavanju raseljenih lica ("Sl.list RCG", broj 37/92) koje se odnose na organizaciju i način pružanja pomoći u zbrinjavanju raseljenih lica.

Član 27

Ova uredba stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Republike Crne Gore".

Broj: 03-9241  
Podgorica, 23. novembra 2006.godine

**Vlada Republike Crne Gore**  
P r e d s j e d n i k,  
**Željko Šturanović, s.r.**

readmission agreements, as well as well as other affairs that are defined within its competence."

...

Article 24

Article 47 is changed to read:

"Supervision over the legality and suitability of the work of administrative bodies is exercised by:

...

**10. The Ministry of Health, Labour and Social Welfare over:**

...

- The Bureau for the Care of Refugees.

..."

Article 25

After Article 62ž five new articles are added reading:

"...

Article 62l

The Bureau for the Care of Refugees will begin work within 60 days from the day on which this Decree enters into force, within which period it will take over the affairs of the Montenegrin Commissariat for Displaced Persons, the staff engaged in these affairs, as well as the equipment, inventory, assets, and official documentation.

Within the deadline under paragraph 1 of this Article, an act will be promulgated on the internal organization and systematization of the Bureau for the Care of Refugees."

Article 26

On the day of this Decree's entry into force, the provisions of the Decree on the Care of Displaced Persons ("Official Gazette RM," No. 37/92) relating to the organisation and manner of extending assistance to displaced persons shall be revoked.

Article 27

This Decree shall enter into force on the day following the day on which it is published in the "Official Gazette of the Republic of Montenegro".

No: 03-9241  
Podgorica, 23 November 2006

**The Government of the Republic of Montenegro**  
Prime Minister,  
**Zeljko Sturanovic, propria manu**

*"Službeni list RCG", broj 72/2006*

*Unofficial English translation by UNHCR*